

**A**

الأمم المتحدة

67

Distr.  
GENERAL

الجمعية العامة

A/46/453  
11 September 1991  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

SEP 16 1991

الأمم المتحدة

الدورة السادسة والأربعون  
البيد ٦٨ من جدول الأعمال المؤقت\*استعراض تنفيذ الاعلان الخامسبتعزيز الامن الدوليرسالة مؤرخة في ٥ ايلول/سبتمبر ١٩٩١  
موجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدةيشرفني أن أنقل إليكم طيه نص البيان بالانكليزية والفرنسية الصادر عن  
الاتحاد الأوروبي ودوله الاعضاء بشأن يوغوسلافيا في ٣ ايلول/سبتمبر ١٩٩١ (انظر  
المرفق) .وسأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها يومها  
وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٨ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) روبيرت ج. فان شايك

السفير

الممثل الدائم

- A/46/150

\*

91-29359 ١٥٨٠ح(٩١)

مرفق

بيان عن يوغوسلافيا اعتمده الاتحاد الاوروبي  
في لاهاي في ٢ ايلول/سبتمبر ١٩٩١

يرحب الاتحاد ودوله الاعضاء بقبول جميع الاطراف اليوغوسلافية اهداف ووسائل إيجاد حل للأزمة وهي الاهداف والوسائل المتضمنة في البيان الصادر عن الاتحاد الاوروبي في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩١ ، وبكونها ، بالتوقيع على اتفاق وقف إطلاق النار والمذكورة بشأن تمديد أنشطة بعثة التحقق ، قد سجلت التزامها بالتعاون لتحقيق هذه الغاية .

ويوجه الاتحاد ودوله الاعضاء نداء إلى جميع الاطراف لكي تحترم بكل دقة التزاماتها في إطار اتفاق وقف إطلاق النار وفي إطار المذكرة . وعلى أساس هذا الشرط سيدعو الاتحاد ودوله الاعضاء إلى عقد مؤتمر تحت رعايته بشأن يوغوسلافيا يعقد في قصر السلم في لاهاي في ٧ ايلول/سبتمبر ١٩٩١ ، وسيضع الاتحاد في الوقت نفسه لجنة للتحكيم . والاتحاد ودوله الاعضاء مستعد ، بالشروط نفسها ، للقيام في وقت لاحق ودون إبطاء بتوسيع بعثة التحقق ووضع ولايتها الجديدة في كرواتيا موضع تنفيذ ، وسيتضمن ذلك مشاركة بعض الدول الأخرى التي تشارك في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا . وستتاح الفرصة للوزراء للقيام بتقييم الحالة إبان اجتماعهم في ٦ ايلول/سبتمبر .

سيضم المؤتمر رئاسة يوغوسلافيا الاتحادية والحكومة الاتحادية ورؤساء الجمهوريات . وسيتولى الاتحاد الاوروبي ودوله الاعضاء رئاسة المؤتمر الذي سيرأس مناقشاته بالنيابة عن الاتحاد ودوله الاعضاء رئيس يتصرف وفقا للولاية التي سيحددها له الاتحاد ودوله الاعضاء . ويستطيع الاتحاد أن يعلن مرحبا بقبول اللورد كارينغتون رئاسة المؤتمر .

سيعتمد المؤتمر اتفاقات تهدف إلى ضمان تكوين سلمي لمختلف تطلعات شعوب يوغوسلافيا على أساس المبادئ التالية : عدم تغيير الحدود بالقوة من جانب واحد ، وحماية حقوق كل فرد في يوغوسلافيا وأن تؤخذ في الاعتبار التام جميع الاهتمامات والتطلعات المشروعة .

في إطار المؤتمر يحيل رئيسه على لجنة التحكيم المنازعات المطروحة للتحكيم . وتنقل نتائج مداوات اللجنة إلى المؤتمر بواسطة رئيسه . ويقوم المحكمون بوضع النظام الداخلي للجنة واضعين في الاعتبار المنظمات القائمة في هذا الميدان .

يقوم الاتحاد الأوروبي ودوله الاعضاء من خلال رئاسة مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا وأمانته بإعلام المشاركين في مؤتمر الامن والتعاون في أوروبا تماما بما يجري في المؤتمر المتعلق بيوغوسلافيا .

إن الاتحاد الأوروبي ودوله الاعضاء مستعد من حيث المبدأ ، وبعد اتفاق الأطراف اليوغوسلافية على مواصلة أنشطة التحقق التي يقوم بها ، ما دامت هذه الأنشطة ضرورية لمساعدة المؤتمر على النجاح . ويتوقع الاتحاد ودوله الاعضاء من الأطراف اليوغوسلافية أن تحترم التزاماتها بهذا الشأن .

إن الاتحاد ودوله الاعضاء مستعد للنظر في مساعدة عاجلة لغاثة ضحايا المجاهبات .

-----